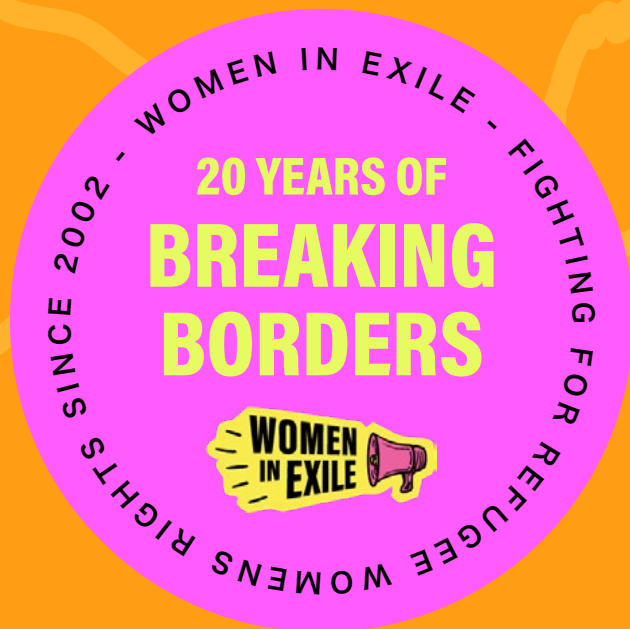


**Internationale Konferenz:  
Breaking Borders to Build Bridges  
20 Years Women in Exile & Friends**

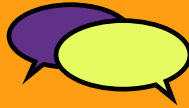
# **PROGRAMME**



**4<sup>TH</sup> - 7<sup>TH</sup> AUGUST 2022**

Rosa-Luxemburg-Stiftung  
Straße der Pariser Kommune 8A  
10243 Berlin





**Important Notice:**

## **LANGUAGES**

Podium discussions with simultaneous translation into:  
German, French, English, Arabic, Farsi, and Spanish

Workshops and discussions in three languages maximum.  
The language of each speaker is listed in the programme;  
translations will be according to the needs of the audience.



**Important Notice:**

## **CORONA**

Please test before joining the conference,  
indoors we recommend to wear masks.

Testkits and masks will be provided.

# THURSDAY 4<sup>TH</sup> AUGUST

11:00 **Press Conference** with national and international speakers

---

15:00 – 17:00 **Registration**  
**HALL 0.0**

---

17:30 -19:00 **Conference Opening: Breaking Borders to Build Bridges - 20 Years Women in Exile & Friends.** The programme will be introduced, accompanied by an interfaith vocal group and intercultural dancing.

Moderator: Marianne Ballé Moudoumbou



---

19:30 - 20:30 **Dinner**  
**TERRACE**  
**1.02**

# FRIDAY 5<sup>TH</sup> AUGUST

9:30

**Arrival**

---

**THEME ROOM** *Gender-specific reasons to flee: exploitation, marginalisation and violence*

---

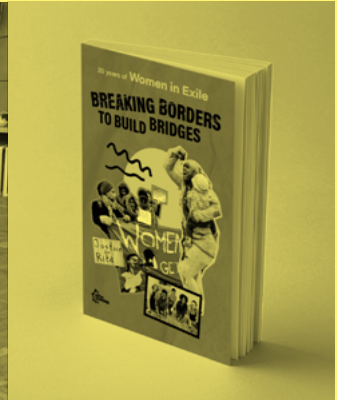
10:00 – 12:00

**ROOM 0.04**

**Reading:** 'Women in Exile – Breaking Borders to Build Bridges' This newly released book was written by the Women in Exile collective.

Speakers: Women in Exile & Friends

Language: English



14:30 – 16:30

**ROOM 0.04**

**Workshop:** Cameroonian activists present their project on violence against women and female genital mutilation.

Speakers: L'Association Femmes Battantes (Cameroon)

Language: French

## FRIDAY 5<sup>TH</sup> AUGUST

---

**THEME ROOM** *Climate change and contested territories: political, ecological, economic and cultural reasons for displacement and forced resettlement*

---

10:00 – 12:00  
**ROOM 0.07**

**Casa Mariposa** from 'Mariposas Sin Fronteras' offers safe temporary housing for LGBTQI+ migrants and refugees who were imprisoned during their flight.

Speaker: Karolina Lopez Barrera  
Project: Casa Mariposa (USA)  
Language: Spanish

---

14:30 – 16:30  
**ROOM 0.07**

**Workshop: IMPACT** fights against climate change and for the rights of nomadic women in the north of Kenya. With a film screening: 'Exiled in Tradition'

Speakers: Elizabeth Nassy Silakan and Linda Laissa Kaunga  
IMPACT / Kenya: 'Nomadic women fighting against climate change in the north of Kenya'  
Language: English

---

10:00 – 12:00  
**ROOM 0.01**

**Workshop: The struggles of Kurdish women** for self-determination

Speaker from Kurdistan contacted

---

14:30 – 16:30  
**ROOM 0.01**

Speaker from Bangladesh contacted

## FRIDAY 5<sup>TH</sup> AUGUST

---

**THEME ROOM** *Structural and personal racism: the effects of state refugee policy on refugee women\*, and resistance against it*

---

10:00 – 12:00  
**ROOM 0.05**

**Workshop: Rom\*nja und Sinti\*zze** look back on a long history of persecution. Through selected analyses, we try to understand the history of the Roma, characterised by nationalist marginalisation. The central focus is on self-determined answers and our resistance to discrimination – from a feminist perspective.

Speaker: Hajdi Barz, from RomaniPhen e.V. Romani Resilience and Resistance  
Language: English

---

14:30 – 16:30  
**ROOM 0.01**

**Workshop: What is empowerment,** if we consider racism from a pan-African and intersectional perspective?

Speaker: Marianne Ballé Moudoumbou, from Pawlo.  
Language: English

---

14:30 – 16:30  
**ROOM 0.05**

**Workshop: We are not alone** – a workshop on overcoming racism together. We want to share with each other what racism means for us, and analyse how racist discrimination impacts on daily life, from going shopping, to doctors' appointments, to contact with the authorities.

Speaker: Sanchita Basu  
Language: English

## FRIDAY 5<sup>TH</sup> AUGUST

---

**THEME ROOM** *Solidarity and praxis: What is solidarity and how is it experienced in daily life?*

---

14:30 – 16:30  
**ROOM 1.03**

**Workshop:** We will ask various questions about solidarity, collect ideas together and look at the critical points: what does solidarity mean? How is it experienced in daily life? What kind of solidarity do refugee women\* demand? How can we recognise paternalistic practices like infantilisation and dominance in collective and activist spaces?

Speaker: Florence Sissako  
Language: English

---

**THEME ROOM** *Asylum Law*

---

10:00 – 12:00  
**ADVICE**  
**ROOM 01**

**Law Clinic:** Contact and Advice

---

14:30 – 16:30  
**ADVICE**  
**ROOM 02**

**Law Clinic:** Contact and Advice

---

14:30 – 16:30  
**ROOM 1.03**

**Workshop: Right to Stay**

Speaker: Barbara Wessel  
Language: Englisch



## FRIDAY 5<sup>TH</sup> AUGUST

---

10:00 – 12:00  
**TERRACE 1.01**

### **SHIRTY DAYS - Workshop for all ages**

We print shirts with Rita's design, or shirt designs by other women\*. Women in Exile /Slogans and POWERWOMEN prints are suitable for bags and shirts. Stencils with historical, multicultural role models can also be used.

Speaker: @patriciavester.illustrations in cooperation with the Autonomous Women's Center Potsdam e.V. /KOMPLIZIN\*  
Language: English



---

**THEME ROOM** *Intercultural Community-Building*

---

10:00 – 12:00  
**ROOM 0.06**

### **Workshop: Inter-Religious Exchange**

Speaker: Pastor Josephine Furian, Causina Ogallo and Shay contacted

---

14:30 – 16:30  
**ROOM 0.06**

### **Workshop: Women\* and War**

Discussion between people affected by war  
Speakers from Afghanistan and Ukraine contacted



## FRIDAY 5<sup>TH</sup> AUGUST

---

**THEME ROOM** *'Acuerpamiento': Traditional healing for political refugees and migrants. From the Mayan practices of territorial community feminism.*

---

10:00 – 17:00

**LOCATION:**

Wagenplatz  
Karpfenteich (KTS)  
Karpfenteichstraße. 13  
12435 Berlin

**Healing Space: 'Acuerpamiento'** for women\* who have had to flee political violence, live as exiles and migrants in Europe, and are physically, mentally and politically exhausted. We want to create a space of healing and begin communal processes.

Speaker: Chahim A'jam Vásquez Leal, La Red de Sanadoras Ancestrales del Feminismo Comunitario Territorial en Iximulew (Guatemala)

Language: Spanish

Maximum 20 people, please register!  
<https://forms.gle/kSBRn2hfvu72iRYj8>



---

## PODIUM DISCUSSION

---

17:30 – 19:30

**HALL 0.0**

**Reasons to flee, and the struggle of FLINTA/women\*** for their right to a dignified life in exile. Speakers of the day discuss central aspects.

Moderation: Florence Sissako

# FRIDAY 5<sup>TH</sup> AUGUST

---

## FOOD AND TIME FOR FREE DISCUSSION

---

12:00 – 13:00

**TERRACE**

**Open space for exchange**

Refreshments/coffee and tea break

---

13:00 – 14:30

**TERRACE**

**Lunch**

---

16:30 – 17:30

**TERRACE**

**Open space for exchange**

Refreshments/coffee and tea break

---

19:30 – 20:30

**TERRACE**

**Dinner**



# SATURDAY 6<sup>TH</sup> AUGUST

---

**THEME ROOM** Health and spaces for healing. Health care provision for all – without racism

---

10:00 – 12:00

**ROOM 0.05**

**Workshop: Decolonial Plant Knowledge**

(For BIPoC only) Part of colonialism is the destruction of systems of knowledge. This includes knowledge about plants, and the way we interact with the environment of which we are a part. We want to regain our connection to plants and ecosystems by getting to know the medical usages of plants, and considering both ecology and the knowledge of our ancestors.

Speaker: Rebecca Abena Kennedy-Asante (Berlin & Postdam)

Language: German

---

14:30 – 16:30

**ROOM 0.05**

**'Casa la Serena'** is a temporary space in Oaxaca, Mexico, for recovery, healing, rest and reflection. Human rights activists who find themselves in situations of extreme tiredness, emotional or physical exhaustion, personal crises, unresolved grief or loss, or other circumstances, can find a retreat here. Experiences of violence and patriarchal structures form the background to this exhaustion.

Speakers: Nallely Tello Mendez, Anamaria Hernández Cárdenas  
Casa La Serena (Mexico)

Language: Spanish

## SATURDAY 6<sup>TH</sup> AUGUST

---

**THEME ROOM** Collective Experience and Group Processes

---

14:30 – 16:00

**ROOM 1.03**

**Presentation:** The origins of the WIE Archive – a project with materials from 20 years of Women in Exile.

Speakers: Archive group Women in Exile & Friends

Language: English

---

**THEME ROOM** Women\*s movements and feminisms from the Global South

---

10:00 – 12:00

**ROOM 0.07**

**Free Technologies for Women’s Empowerment:**

The Centre Kine Diop in Dakar supports women\* with access to free technologies. In this way, the societal role of women and their economic situation can be improved. The speakers tell the story of the project “Centre Kine Diop”.

Speakers: Ouba Gueye, Carolina García Cataño (Senegal)

Language: French

---

14:30 – 16:30

**ROOM 0.07**

**Territorial and communal feminism:** My body, my first territory of defence, and the recreation of the body-earth territory. The suggestion of communal territorial feminism has been developed since 2003 by indigenous Mayan and Xinka women.

Speaker: Chahim A’jam Vásquez Leal. La Red de Sanadoras Ancestrales del Feminismo Comunitario Territorial en Iximulew (Guatemala)

Language: Spanish

# SATURDAY 6<sup>TH</sup> AUGUST

---

## **THEME ROOM** Gender Perspectives

---

10:00 – 12:00

### **ROOM 1.01**

**Building the patriarchy-free city:** What do we need to be able to live and enjoy our freedom together? Does this city have a structure? If so, what kind? What spaces are needed so that people are not marginalised?

Speakers: FLINTA\* STADT (Berlin)

Language: German

---

14:30 – 16:30

### **ROOM 1.01**

**LGBTIQ-Refugees:** Karolina Lopez is an Afro-Latin American transwoman who was imprisoned for three years in the Eloy immigration centre. There, she was discriminated and sexually harassed based on her gender identity. Since her release, she has fought for people without papers, and particularly for LGBTIQ people in immigration detention centres. Lopez founded Mariposa Sin Fronteras in Tucson.

Speaker: Karolina Lopez Barrera Project Casa Mariposa  
Tucson, AZ. (USA)

Language: Spanish



## SATURDAY 6<sup>TH</sup> AUGUST

---

**THEME ROOM** *Structural and personal racism: the effects of state refugee policy on refugee women\*, and resistance to it*

---

10:00 – 12:00

**ROOM 0.04**

**Black and white people working together for human rights:** Colonialism is a means of controlling others, co-opting both the economy and human beings themselves. It is a criminal act which we have experienced in the past through our foremothers and forefathers, and also in our own time. But what now? We want to find out in this discussion.

Speaker: Napuli Paul

Language: English

---

14:30 – 16:30

**Discussion and Exchange by activists:**

What does it mean to live with insecure residence status, or even without papers altogether? Activists share their experiences and look for solutions.

Speakers: Activists from WIE Berlin/Brandenburg and Rostock, Jennifer IWS, Antonia RESPECT and more

---

14:30 – 16:30

**ROOM 0.04**

**Racism as historical continuity in the Dominican Republic:** Colonialism, Nationalism and Migration.

Speakers: Isis Amador Campusano, Ruth Pion Vizcaino.

Collective: Junta de Prietas (Dominican Republic)

Language: Spanish

# SATURDAY 6<sup>TH</sup> AUGUST

---

**THEME ROOM** *Asylum Law*

---

10:00 – 12:00      **Law Clinic:** Contact and Advice  
**ADVICE**  
**ROOM 01**

---

14:30 – 16:30      **Law Clinic:** Contact and Advice  
**ADVICE**  
**ROOM 02**

---

## **PODIUM DISCUSSION**

---

17:30 - 19:30      **Self-care (Autocuidado) and health practices**  
**HALL 0.0**      from refugees, exiles and migrants, from a feminist and  
gender perspective. Speakers from the day's events in  
discussion  
Moderation: Llanquray Painemal



# SATURDAY 6<sup>TH</sup> AUGUST

---

## FOOD AND TIME FOR FREE DISCUSSION

---

12:00 – 13:00      **Open space for exchange**  
**TERRACE**      Refreshments/coffee and tea break

---

13:00 – 14:30      **Lunch**  
**TERRACE**

---

16:30 – 17:30      **Open space for exchange**  
**TERRACE**      Refreshments/coffee and tea break

---

19:30 – 20:30      **Dinner**  
**TERRACE**

---

From 20:30      **PARTY!**





# SUNDAY 7<sup>TH</sup> AUGUST

10:00 – 11:00

**Brunch**

**TERRACE**

---

11:00 - 12:00

**HALL 0.0**

**Plenum:** Solidarity and Praxis: How can we continue to build up this international network?

Moderator: Women in Exile



14:00

**Performance**

**LOCATION:**

Humbolt Forum,  
Schlossplatz,  
10178 Berlin

## Funded by:

Funding programme LEVEL up!



*Türkische Gemeinde in Deutschland  
Almanya Türk Toplumunu*



**Um  
verteilen!**  
Stiftung für eine, solidarische Welt

In cooperation with:





Grenzen auf  
überall  
Stacheldraht zu  
Altmobell

WE ARE ALL  
FEMINIST  
!!! 😞



WOMEN IN  
GETS L  
refugee women

